

# cecotec

## PRECISIONCARE SAMURAI PROFILING

Multigrooming con 6 cabezales/

Multigrooming with 6 heads



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Manual d'instruccions  
Εγχειρίδιο οδηγιών

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Instrucciones de seguridad | 6         |
| Safety instructions        | 13        |
| Instructions de sécurité   | 19        |
| Sicherheitshinweise        | 26        |
| Istruzioni di sicurezza    | 33        |
| Instruções de segurança    | 40        |
| Veiligheidsinstructies     | 47        |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 54        |
| Bezpečnostní pokyny        | 61        |
| Güvenlik talimatları       | 67        |
| Instruccions de seguretat  | 73        |
| <b>Οδηγίες ασφαλείας</b>   | <b>80</b> |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 87 |
| 2. Antes de usar                                   | 88 |
| 3. Funcionamiento                                  | 89 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 93 |
| 5. Especificaciones técnicas                       | 95 |
| 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 96 |
| 7. Garantía y SAT                                  | 97 |
| 8. Copyright                                       | 98 |

## INDEX

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 1. Parts and components | 99  |
| 2. Before use           | 100 |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| 3. Operation                                            | 101 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 105 |
| 5. Technical specifications                             | 107 |
| 6. Disposal of old electrical and electronic appliances | 108 |
| 7. Technical support and warranty                       | 109 |
| 8. Copyright                                            | 109 |

## SOMMAIRE

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Pièces et composants                                   | 110 |
| 2. Avant utilisation                                      | 111 |
| 3. Fonctionnement                                         | 112 |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 116 |
| 5. Spécifications techniques                              | 119 |
| 6. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 120 |
| 7. Garantie et SAV                                        | 121 |
| 8. Copyright                                              | 121 |

## INHALT

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 122 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 123 |
| 3. Bedienung                                    | 124 |
| 4. Reinigung und Wartung                        | 128 |
| 5. Technische Spezifikationen                   | 131 |
| 6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 132 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 7. Garantie und Kundendienst | 132 |
| 8. Copyright                 | 133 |

## INDICE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parti e componenti                                        | 134 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 135 |
| 3. Funzionamento                                             | 136 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 140 |
| 5. Specifiche tecniche                                       | 142 |
| 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 143 |
| 7. Garanzia e supporto tecnico                               | 143 |
| 8. Copyright                                                 | 144 |

## ÍNDICE

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| 1. Peças e componentes                            | 145 |
| 2. Antes de usar                                  | 146 |
| 3. Funcionamento                                  | 147 |
| 4. Limpeza e manutenção                           | 151 |
| 5. Especificações técnicas                        | 153 |
| 6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 154 |
| 7. Garantia e SAT                                 | 155 |
| 8. Copyright                                      | 155 |

## INHOUD

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 157 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                          | 158 |
| 3. Werking                                               | 159 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud                               | 163 |
| 5. Technische specificaties                              | 165 |
| 6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 166 |
| 7. Garantie en technische ondersteuning                  | 167 |
| 8. Copyright                                             | 167 |

## SPIS TREŚCI

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 1. Części i komponenty                                | 168 |
| 2. Przed użyciem                                      | 169 |
| 3. Funkcjonowanie                                     | 170 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja                          | 174 |
| 5. Specyfikacja techniczna                            | 176 |
| 6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 177 |
| 7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej              | 178 |
| 8. Prawa autorskie                                    | 178 |

## OBSAH

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 1. Díly a součásti | 180 |
| 2. Před používáním | 181 |
| 3. Provoz          | 182 |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 4. Čištění a údržba                                 | 186 |
| 5. Technické specifikace                            | 189 |
| 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 189 |
| 7. Záruka a technický servis                        | 190 |
| 8. Copyright                                        | 191 |

## İÇİNDEKILER

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                              | 192 |
| 2. Kullanmadan önce                                    | 193 |
| 3. Cihazın kullanımı                                   | 194 |
| 4. Temizlik ve bakım                                   | 198 |
| 5. Teknik bilgiler                                     | 200 |
| 6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü | 201 |
| 7. Garanti ve Teknik servis                            | 201 |
| 8. Telif Hakları                                       | 202 |

## ÍNDEX

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. Peces i components                            | 203 |
| 2. Abans de l'ús                                 | 204 |
| 3. Funcionament                                  | 205 |
| 4. Neteja i manteniment                          | 209 |
| 5. Especificacions tècniques                     | 211 |
| 6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics | 212 |
| 7. Garantia i SAT                                | 212 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 8. Copyright | 213 |
|--------------|-----|

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. Μέρη και εξαρτήματα                           | 214 |
| 2. Πριν από τη χρήση                             | 215 |
| 3. Λειτουργία                                    | 216 |
| 4. Καθαρισμός και συντήρηση                      | 220 |
| 5. Τεχνικές προδιαγραφές                         | 223 |
| 6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού | 223 |
| 7. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση                | 224 |
| 8. Copyright                                     | 225 |

## 04458 PrecisionCare Samurai Profiling

**ES •** La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN •** The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR •** Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE •** Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT •** La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT •** A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- El aparato puede ser utilizado por niños de 3 años bajo supervisión.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con

edad de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza

y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el marcado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado,

debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.

- ADVERTENCIA: mantenga seco el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares,

restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que

tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no esté dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado



el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No utilice accesorios ni piezas que no

hayan sido proporcionadas por Cecotec.

- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las

partes de dentro del dispositivo pueden repararse.

- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No utilice el dispositivo cerca de agua ni

en lugares donde exista riesgo de que se moje.

- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

## **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el aparato.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la

batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance cannot be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given

supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is

damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.

- WARNING: keep the appliance dry.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Keep all packaging materials away from

children. Risk of suffocation.

- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the device has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions. Pull

from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the appliance unattended during use.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.

- Do not try to open, disassemble, or repair the device by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not operate the appliance near water, or in places where it could get wet.
- Do not use the appliance if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Turn off and unplug the device from the power supply before assembling or disassembling attachments.

### **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.



- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- WARNING: to recharge the battery, use only the power cord supplied with the appliance.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft

tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.

- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des

personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du

produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un

ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.

- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil au sec.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter

le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.  
N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement

par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune

des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.

- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans

des lieux où il existe des risques qu'il soit mouillé.

- N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.

## **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec l'appareil.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin.



Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures

- dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Das Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab

8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung

durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch

ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit

Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Halten Sie Kindervon Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät

in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

- Benutzen Sie keinen Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst

zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für natürliches Haar zu trimmen. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder dort, wo die Gefahr besteht, dass es nass wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör montieren oder demontieren.

## **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.
- WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche

Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien und Akkus kann zu Verbrennungen,

Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio può essere usato da bambini di 3 anni sotto stretta supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e

da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- ATTENZIONE: mantenere l'apparecchio asciutto.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che

la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di

imballaggio. Rischio di asfissia.

- Verificare frequentemente che non vi siano segni di usura o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente

l'apparecchio. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare in esterni e vicino a

sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.

- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.

- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua né in luoghi in cui vi sia il rischio che possa bagnarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegner e scollegare l'apparecchio

dalla presa di corrente prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.

### **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché

potrebbe esplodere.

- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi,

lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Tenere le pile e batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirle.
- L'ingestione di batterie e batterie può

causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.

- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com

falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser alimentado com a



tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.

- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.

- ADVERTÊNCIA: mantenha o aparelho seco.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente. Puxe a ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.
- Não tente desmontar ou reparar o aparelho por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por

um uso indevido do aparelho.

- Não utilize o aparelho perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe que arrefeça antes de montar

ou desmontar alguma das partes ou acessórios.

### **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íons de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.

- ATENÇÃO: para recarregar a bateria, utilize apenas o cabo fornecido com o aparelho.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer

queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.

- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het apparaat kan door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met

beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- WAARSCHUWING: houd het apparaat droog.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.



- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig of er tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als zichtbare tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd werd gebruikt, neem contact op met de dienst zorg ambtenaar van Cecotec. Probeer niet om zelf het apparaat te repareren.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en ontkoppel het van de stroom in geval van een defect of probleem met de

werking. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

- Gebruik alleen de originele reserveonderdelen die worden verstrekt of aanbevolen door Cecotec om een veilige werking te garanderen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Houd het apparaat uit de buurt van

warmtebronnen.

- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aërosolen.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan worden gerepareerd.
- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken

om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.

- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of op plaatsen waar het risico bestaat dat het nat wordt.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die

enige vorm van letsel of ziekte heeft.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen of accessoires monteert of verwijdert.

### **Instructies voor de batterij**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion

batterij, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.

- WAARSCHUWING: gebruik voor het opladen van de batterij alleen de bij het apparaat geleverde stroomkabel.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof

van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 3 lat pod nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8

lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w sposób całkowicie bezpieczny i pod warunkiem, że rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający

jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw, który zostanie dostarczony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

- OSTRZEŻENIE: urządzenie musi być suche.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i

nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń

elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.
- Często sprawdzaj, czy nie ma śladów zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli zobaczysz widoczne oznaki lub urządzenie było używane



nieprawidłowo, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które

nie zostały dostarczone przez Cecotec.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj go na zewnątrz lub w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu

lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznych włosów lub zwierzęcej sierści.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności

za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub w miejscach, w których istnieje ryzyko zamoczenia.
- Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze głowy lub skórze głowy z jakimkolwiek urazem lub chorobą.
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu jakichkolwiek części lub

akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

- OSTRZEŻENIE: do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego z urządzeniem.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu,

natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połączane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Połączenie ogniw i baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- W przypadku połączenia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou

pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným na označení výrobku.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí

kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou dodanou Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo jejím poprodejním servisem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- VAROVÁNÍ: spotřebič udržujte v suchu.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v

barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na energetickém štítku výrobku a že je zástrčka uzemněna.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo

zapnete výrobek.

- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky opotřebení a není poškozen. Pokud je poškození viditelné, nebo pokud byl přístroj používán nesprávně, spojte se s Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami.
- V případě závady nebo nesprávného provozu přístroj okamžitě vypněte a odpojte. Pro jeho odpojení zatáhněte za zástrčku, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla.

- Nepoužívejte jej venku nebo v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Nepokoušejte se výrobek sami rozebírat nebo opravovat. Žádnou z částí uvnitř zařízení nelze opravit.
- Tento přístroj je určen výhradně ke stříhání a zastříhování lidských vlasů, vousů a chloupků. Nepoužívejte ho ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecí srsti.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Nepoužívejte přístroj blízko vody ani na místech, kde hrozí nebezpečí, že by se mohl namočit.
- Nepoužívejte přístroj na poraněnou nebo nemocnou pokožku hlavy.
- Vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě před montáží nebo demontáží jakýchkoli jeho částí nebo příslušenství.



## **Instrukce k bateriím**

- Tento spotřebič obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Spotřebič obsahuje lithium-iontovou baterii, kterou nespalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze napájecí kabel dodaný se spotřebičem.
- Baterie i akumulátory mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se tato kapalina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice

a neprodleně je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Uchovávejte články a baterie, které lze spolknout, mimo dosah dětí.
- Spolknutí článků nebo baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může dojít k těžkým popáleninám do dvou hodin po jejich spolknutí.

- V případě spolknutí článků nebo baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihaz, gözetim altında 3 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri

azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz, ürün işaretiinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.

- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Teknik Destek Servisi veya satış sonrası yetkili servis tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir.
- UYARI: cihazı kuru tutun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda,

çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin

tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
- Herhangi bir aşınma ve yıpranma belirtisi olup olmadığını ve cihazın hasar görüp görmediğini sık sık kontrol edin. Gözle görülür işaretler varsa veya cihaz uygunsuz şekilde kullanılmışsa, lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın

- Bir defo veya arıza durumunda, cihazı derhal kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. kapatmak için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Cecotec tarafından tedarik edilmeyen aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Çalışma sırasında ürünü gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzakta tutun.
- Açık havada veya aerosoller gibi yanıcı

maddelerin yakınında kullanmayın.

- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki parçaların hiçbiri onarılamaz.
- Bu cihaz, doğal ve kuru tüyleri kesmek için özel olarak tasarlanmıştır. Yapay veya hayvan tüyleri kesmek için kullanmayın.
- Cecotec, cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu olmayacaktır.

- Cihazı su yakınında veya ıslanma riski olan yerlerde kullanmayın.
- Cihazı hasarlı tüy derilerinde veya herhangi bir yaralanma veya hastalığı olan tüy derilerinde kullanmayın.
- Herhangi bir parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.

## **Batarya talimatları**

- Bu cihaz değıştirilemeyen bir batarya içerir.
- Cihaz bir lityum iyon pil içerir, patlayabileceğı için yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- UYARI: bataryayı şarj etmek için sadece cihazla verilen güç kablosunu kullanın.
- Hem batarya hem de piller ekstrem koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya

sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Batarya veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Yutulabilecek pilleri ve bataryaları

çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal tıbbi yardım talep edin.



## **INSTRUCCIONS DE SEGURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquests aparells poden ser usats per nens de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i

coneixement, sempre i quan hagin estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i comprenguin els perills que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser duts a terme per nens sense supervisió.

- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat, establerta al

marcatge del producte.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o pel seu servei postvenda, per tal d'evitar qualsevol tipus de perill.
- ADVERTIMENT: mantingueu sec l'aparell.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergeix el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o qualsevol

altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no estigui

malmès. Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

- En cas de defecte o mal funcionament, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament. Estireu l'endoll per desconnectar-lo; no estireu el cable.

- No feu servir accessoris ni peces que no hagin estat proporcionades per Cecotec.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni prop de substàncies inflamables, com per exemple aerosols.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de l'interior del dispositiu pot ser reparada.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.
- No utilitzeu el dispositiu a prop d'aigua ni

en llocs on hi hagi risc que es nulli.

- No utilitzeu el dispositiu sobre cuir cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

### **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ió-liti. No la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu únicament el cable d'alimentació subministrat amb l'aparell.
- Tant la bateria com les piles poden

presentar fuites en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renteu-la immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqueu assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb

la normativa local.

- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i fins i tot la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu

ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 3 ετών υπό επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω

- και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με



την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αναφέρεται στη σήμανση του προϊόντος.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά του υλικού συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά ότι δεν υπάρχουν σημάδια φθοράς και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ή η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Σε περίπτωση ελαττώματος ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.

Τραβήξτε από την πρίζα για να το αποσυνδέσετε, μην τραβήξετε το καλώδιο.

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από την Cecotec.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, π.χ. αεrolύματα.

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Κανένα από τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή φυσικών

μαλλιών. Μην το χρησιμοποιείτε για την κοπή τεχνητών ή ζωικών μαλλιών.

- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος να βραχεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε

κατεστραμμένο τριχωτό της κεφαλής ή σε τριχωτό της κεφαλής με οποιονδήποτε τραυματισμό ή ασθένεια.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα εξαρτήματά της.

## Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την κάψετε και μην την εκθέσετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες που μπορούν να καταποθούν μακριά από τα παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.

- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabezal principal
2. Botón de encendido/apagado
3. Pantalla
4. Puerto de carga
5. Cabezal cortapelos
6. Cabezal de afeitado
7. Cabezal naricero
8. Cabezal laminar

9. Cabezal corporal
10. Peine guía del cabezal corporal
11. Peines guía de 1/3/5/7 mm
12. Peines guía de 3/6/9/12/15 mm
13. Cable de carga
14. Cepillo de limpieza

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de

Atención Técnica Oficial de Cecotec.

#### **Contenido de la caja**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Cable de carga
- 6 cabezales
- 10 peines guía
- Base de almacenamiento
- Cepillo de limpieza
- Botella de aceite lubricante
- Este manual de instrucciones



## 3. FUNCIONAMIENTO

Notas:

Cargar antes de usar: Antes del primer uso, cargue el aparato completamente (aproximadamente 1,5 horas).

### 3.1 Instrucciones de Carga

1. Aparato apagado para cargar: La carga debe realizarse con el aparato apagado.
2. Inserte el cable USB en el puerto de carga y conecte el otro extremo a un adaptador y luego a una toma de corriente.
3. Indicador de carga:

- Durante la carga: La pantalla mostrará el nivel de carga de 00 a 100 (en intervalos de 05).
- Durante el uso: La pantalla mostrará el nivel de batería restante de 100 a 00 (en intervalos de 05).
- Batería baja: Cuando vea "05" parpadeando en la pantalla, significa que debe cargar la batería.

### 3.2 Bloqueo de protección

1. Activar Bloqueo:
  - Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

## ESPAÑOL

- La pantalla parpadeará para indicar que el bloqueo se ha activado.
- 2. Desactivar Bloqueo:
  - Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
  - La pantalla parpadeará para indicar que el bloqueo se ha desactivado.

Nota: El bloqueo se desactivará automáticamente al cargar el aparato.

### 3.3 Cambiar el Peine

1. Colocar el Peine:
  - Alinee el peine guía deseado.
  - Empuje la parte inferior del peine hasta que encaje.
2. Retirar el Peine:  
Presione la parte inferior del peine para liberarlo.

### 3.4 Cambiar el Cabezal

Advertencia: Apague el aparato antes de cambiar los cabezales.

**1. Quitar el Cabezal:**

- Presione el cabezal con el pulgar y empújelo hacia atrás (Fig. 2).

**2. Colocar el Nuevo Cabezal:**

- Inserte el nuevo cabezal en la ranura correspondiente.
- Empújelo hasta escuchar un clic, indicando que está bien encajado.

**3. 5 Descripción de los Cabezales**

Este aparato incluye los siguientes accesorios:

**A. Cabezal Principal (cuchillas):**

- Uso con peine: Puede utilizarlo con el peine que más le convenga (1-7 mm).
- Uso sin peine: Para un corte extremadamente preciso, utilice el aparato sin ningún peine.

**B. Cabezal Cortapelos:**

1. Seleccione y coloque el peine guía deseado.
2. Péinese.
3. Colóquese una toalla o capa sobre los hombros para evitar que el pelo cortado caiga sobre su ropa.
4. Comience desde el cuello o laterales y dirija el aparato hacia el centro de la cabeza. Luego, desde la frente hacia el centro.

## ESPAÑOL

5. Asegúrese de que el peine guía esté plano sobre la cabeza. Mueva la máquina uniformemente.
  6. Mueva la máquina en dirección contraria al crecimiento del pelo.
  7. Pase la máquina varias veces sobre la misma zona para un corte uniforme.
    - Corte muy corto: Utilice el aparato sin ningún peine guía.
  8. Después del uso, vuelva a peinarse.
- C. Cabezal de Afeitado:
1. Peine la barba en la dirección del crecimiento del pelo.
  2. Recorte la barba desde la oreja hasta la barbilla, primero por un lado y luego por el otro.
- Barba corta o perfilado: Use el cabezal sin peine. Coloque el borde del cabezal en ángulo recto a la barba.
  - Afeitar el bigote: Péinelo hacia abajo, luego use el cabezal de afeitado o de precisión. Comience desde el centro hacia los lados.
- D. Cabezal Naricero:
- Inserte el cabezal en las fosas nasales y orejas.
  - Realice movimientos circulares suaves para recortar el vello.
- E. Cabezal Laminar:
- Sujete el aparato en ángulo recto con respecto a la piel.

- Afeítese en dirección contraria al crecimiento del vello.
- Estire la piel en zonas complicadas, como la barbilla, para mejores resultados.

**F. Cabezal Corporal:**

- Adecuado para afeitar cejas u otras partes del cuerpo.
- Uso con peine: Puede ajustar el peine a longitudes de 3, 6 y 9 mm.
- Inserte el peine en las ranuras guía del cabezal corporal para ajustar la longitud deseada.
- Encienda el aparato y mueva el cabezal en dirección contraria al crecimiento del vello.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apagado y Desconexión: Apague y desconecte el dispositivo antes de limpiarlo, montar o desmontar sus partes.

**Limpieza General:**

- Limpie el producto después de cada uso.
- Utilice un paño seco para limpiar la superficie exterior.
- No use aire comprimido, esponjas, polvos o productos abrasivos.
- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.

## ESPAÑOL

- No golpee el producto o sus cuchillas contra superficies duras.
- Cambie la cuchilla si presenta daños.
- Engrase las cuchillas cada pocos cortes. Para hacerlo, mantenga el cortapelos con las cuchillas hacia abajo y lubrique tanto la parte superior como la inferior.
- Guarde el producto y sus accesorios en el embalaje original para evitar daños.

Nota: Limpie los accesorios regularmente para un rendimiento óptimo.

### **Limpieza de los Peines:**

Retire el peine que desea limpiar.

Enjuáguelo con agua y deje que se seque por completo.

### **Limpieza de los Cabezales para Pelo y Barba:**

- Retire el cabezal presionando con el pulgar.
- Use el cepillo de limpieza suministrado para eliminar los restos de pelo.
- Aplique unas gotas de aceite lubricante en el filo de corte del accesorio.
- Use un paño suave para limpiar el exceso de aceite.

#### **Limpieza del Cabezal Naricero:**

- Retire el accesorio.
- Lávelo con agua y deje que se seque por completo antes de volver a usarlo.

#### **Limpieza del Cabezal Laminar:**

- Retire el cabezal de afeitado.
- Presione los botones laterales del cabezal para extraer el soporte de la lámina.
- Limpie la lámina con el cepillo suministrado.
- Lávela bajo el grifo y deje secar completamente.
- Reensamble el soporte en el cabezal hasta escuchar un clic.

#### **Limpieza del Cabezal Corporal:**

- Retire el accesorio.
- Límpielo con el cepillo suministrado.

## **5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Referencia del producto: 04458

Producto: PrecisionCare Samurai Profiling

Datos para la carga:

Entrada del producto: 5 V $\overline{\text{---}}$ , 1 A

## ESPAÑOL

Batería (no reemplazable): Ion litio, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las



correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## **7. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## ESPAÑOL

### 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Main head
2. Power button
3. Display
4. Charging port
5. Trimmer attachment
6. Shaving attachment
7. Nose trimmer attachment
8. Laminar attachment

9. Body attachment
10. Body attachment guide comb
11. Four guide combs: 1/3/5/7 mm
12. Five guide combs: 3/6/9/12/15 mm
13. Charging cable
14. Cleaning brush

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## ENGLISH

### 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

#### Box content

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Charging cable
- 6 attachments
- 10 guide combs
- Storage base
- Cleaning brush
- Lubricating oil bottle
- Instruction manual

## 3. OPERATION

Note:

Charge before use: Before the first use, fully charge the appliance (approx. 1.5 hours).

### 3.1 Charging instructions

1. Appliance switched off for charging: charging must be carried out with the appliance switched off.
2. Insert the USB cable into the charging port and connect the other end to an adapter and then to a power outlet.
3. Charge indicator light:

- During charging: the display will show the charge level from 00 to 100 (in increments of 05).
- During use: the display will show the remaining battery level from 100 to 00 (in intervals of 05).
- Low battery: when you see "05" flashing on the display, the battery needs to be charged.

#### 1.1 Protection lock

1. Activating the lock
  - Press and hold the power button for 3 seconds to lock the appliance.

## ENGLISH

- The display will flash to indicate that the lock has been activated.
- 2. Deactivating the lock
  - Press and hold the power button for 3 seconds to lock the appliance.
  - The display will flash to indicate that the lock has been deactivated.

Note: the lock shall be automatically deactivated when the appliance is charged.

### 3.3 Changing the guide comb

1. Attaching the guide comb
  - Align the desired guide comb.
  - Push the lower part of the guide comb until it clicks into place.
2. Removing the guide comb  
Press the bottom of the guide comb to release it.

### 3.4 Changing the attachment

Warning: switch off the appliance before changing the attachments.

1. Removing the attachment
  - Press the attachment with your thumb and push it backwards (Fig. 2).
2. Fitting the new attachment:
  - Insert the new attachment into the corresponding slot.
  - Push it in until you hear a click, indicating that it is securely in place.

### 3.5 Description of the accessories

This appliance includes the following accessories:

- A. Main head (blades)
  - Use with guide comb: You can use it with the guide comb that

suits you best (1-7 mm).

- Use without guide comb: For an extremely precise cut, use the appliance without a guide comb.

#### B. Trimmer attachment

1. Select and position the desired guide comb.
2. Comb your hair.
3. Drape a towel or dressing gown over your neck and shoulders to prevent cut hair from falling on your clothes.
4. Start at the neck or sides and direct the appliance towards the centre of the head. Then, cut from the forehead towards the centre.

## ENGLISH

5. Make sure the guide comb is flat on the head. Next, run the appliance evenly through your hair.
  6. Trim the hair against the direction of growth.
  7. Run the appliance over the same area several times for an even cut.
    - Very short cut: use the appliance without a guide comb.
  8. After use, comb your hair again.
- C. Shaving attachment
1. Comb your beard towards the direction of the hair growth.
  2. Trim the beard from ear to chin, first on one side and then on the other.
- Short beard or profiling: use the attachment without the guide comb. Position the edge of the attachment at a right angle to the beard.
  - Shaving the moustache: comb it down, then use the shaving or precision attachment. Start from the centre towards the sides.
- D. Nose trimmer attachment
- Insert the attachment into the nostrils and ears.
  - Make gentle circular movements to trim the hair.
- E. Laminar attachment
- Hold the appliance at right angles to the skin.



- Shave against the direction of hair growth.
- Stretch the skin in difficult areas, such as the chin, for best results.

**F. Body attachment**

- Suitable for shaving eyebrows or other body parts.
- Use with guide comb: you can adjust the guide comb to lengths of 3, 6 and 9 mm.
- Insert the guide comb into the guide grooves of the body attachments to adjust to the desired length.
- Switch on the appliance and move the attachment against the direction of hair growth.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Switching off and disconnection: switch off and disconnect the appliance from the mains supply before cleaning, assembling or disassembling any of its parts.

### General cleaning

- Clean the appliance after every use.
- Use a damp cloth to clean the outer surface.
- Do not use compressed air, sponges, powders or abrasive products.

## ENGLISH

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not strike the appliance or its blades against hard surfaces.
- Replace the blade if it is damaged.
- Grease the blades every few cuts. To grease them properly, hold the appliance with the blades facing downwards and lubricate both the top and bottom of the blade set.
- Store the appliance and its accessories in the original packaging to avoid damage.

Note: clean the accessories regularly for optimum performance.

### **Cleaning the guide combs**

Remove the guide comb to be cleaned.

Then, rinse it with water and let it dry completely.

### **Cleaning the hair and beard attachments**

- Remove the attachment by pressing with your thumb.
- Use the cleaning brush provided to remove hair debris.
- Apply a few drops of lubricating oil to the cutting edge of the attachment.
- Use a soft cloth to wipe off excess oil.

### **Cleaning the nose trimmer attachment**

- Remove the attachment.
- Wash it with water and allow it to dry completely before reuse.

### **Cleaning the laminar attachment**

- Remove the shaving attachment.
- Press the buttons on the side of the attachment to remove the blade holder.
- Clean the attachment with the brush provided.
- Wash it under running water and let it dry completely.
- Reassemble the bracket on the attachment until you hear a click.

### **Cleaning the body attachment**

- Remove the attachment.
- Clean it with the provided brush.

## **5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product reference: 04458

Product: PrecisionCare Samurai Profiling

Data for charging:

Product input: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

## ENGLISH

Battery (not replaceable): Lithium-ion, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## **7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec

Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## FRANÇAIS

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tête principale
2. Bouton marche/arrêt
3. Écran
4. Port de charge
5. Tête tondeuse
6. Tête de rasage
7. Tête pour le nez
8. Tête laminaire
9. Tête de rasage pour le corps

10. Peigne-guide de la tête de rasage du corps
11. Peignes-guides 1/3/5/7 mm
12. Peignes-guides 3/6/9/12/15 mm
13. Câble de charge
14. Brosse de nettoyage

#### NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## **2. AVANT UTILISATION**

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas

en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

### **Contenu de la boîte**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Câble de charge
- 6 têtes
- 10 peignes-guide
- Base de rangement
- Brosse de nettoyage
- Huile lubrifiante
- Manuel d'instructions

## FRANÇAIS

### 3. FONCTIONNEMENT

Notes :

Chargez avant utilisation : Avant de l'utiliser pour la première fois, il est recommandé de charger l'appareil pendant environ 1,5 heures.

#### 3.1 Instructions de charge

1. L'appareil éteint pour être chargé : Le chargement doit être effectué lorsque l'appareil est éteint.
2. Insérez le câble USB dans le port de charge et connectez l'autre extrémité à un adaptateur, puis à une prise de courant.

3. Voyant de charge :

- Pendant la charge : L'écran affiche le niveau de charge de 00 à 100 (par intervalles de 05).
- Pendant utilisation : L'écran affiche le niveau de batterie restant de 100 à 00 (par intervalles de 05).
- Batterie faible : Lorsque "05" clignote à l'écran, la batterie doit être rechargée.

#### 1.2 Système de verrouillage

1. Activation du système :
  - Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion



pendant 3 secondes.

- L'écran clignote pour indiquer que le système a été activé.

**2. Désactiver le système :**

- Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 3 secondes.
- L'écran clignote pour indiquer que le système a été désactivé.

Note : Le système de verrouillage est automatiquement désactivé lorsque le dispositif est chargé.

**3.3 Changement du peigne**

1. Fixer le peigne :

- Alignez le peigne-guide souhaité.
- Poussez la partie inférieure du peigne jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**2. Retirez le peigne :**

Appuyez sur la partie inférieure du peigne pour le libérer.

**3.4 Remplacement de la tête**

Avertissement : Eteignez l'appareil avant de changer les têtes.

1. Retirez la tête :

## FRANÇAIS

- Appuyez sur la tête avec le pouce et poussez-la vers l'arrière (Img. 2).
2. Montage de la nouvelle tête :
- Insérez la nouvelle tête dans l'emplacement correspondant.
  - Poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant qu'elle est bien en place.

### 3. 5 Description des têtes

Cet appareil comprend les accessoires suivants :

A. Tête principale (lames) :

- Utilisation avec un peigne : Vous pouvez l'utiliser avec le peigne qui vous convient le mieux (1-7 mm).
- Utilisation sans peigne : Pour une coupe extrêmement précise, utilisez l'appareil sans peigne.

B. Tête tondeuse :

1. Sélectionnez et positionnez le peigne-guide souhaité.
2. Peignez vos cheveux.
3. Drapez une serviette ou une robe de chambre sur votre cou et vos épaules pour éviter que les cheveux coupés ne tombent sur vos vêtements.
4. Commencez par le cou ou les côtés et dirigez l'appareil vers

le centre de la tête. Coupez ensuite de la partie frontale de la tête vers le centre.

5. Veillez à ce que le peigne-guide soit à plat sur la tête. Déplacez l'appareil uniformément sur les cheveux.
6. Si possible, déplacez l'appareil dans le sens contraire à celle de la pousse du cheveux.
7. Passez la machine plusieurs fois sur la même zone pour obtenir une coupe régulière.
  - Coupe très courte : Utilisez l'appareil sans peigne-guide.
8. Après utilisation, peignez à nouveau vos cheveux.

C. Tête de rasage :

1. Brossez la barbe en direction de la pousse du poil.
  2. Taillez la barbe de l'oreille au menton, d'abord d'un côté, puis de l'autre.
    - Barbe courte ou affiner: Utilisez la tête sans le peigne. Positionnez le bord de la tête à angle droit par rapport à la barbe.
    - Raser la moustache : Peignez les poils, puis utilisez la tête de rasage ou de précision. Commencez par le centre en allant vers les côtés.
- D. Tête pour le nez :
- Insérez la tête dans les narines et les oreilles.

## FRANÇAIS

- Effectuez des mouvements circulaires doux pour couper les poils.

### E. Tête laminaire :

- Tenez l'appareil perpendiculairement à la peau.
- Rasez-vous dans le sens inverse de la pousse du poil.
- Pour de meilleurs résultats, étirez la peau dans les zones difficiles, comme le menton.

### F. Tête de rasage pour le corps :

- Convient pour le rasage des sourcils ou d'autres parties du corps.

- Utilisation avec un peigne : Le peigne peut être réglé sur des longueurs de 3, 6 et 9 mm.
- Insérez le peigne dans les rainures de guidage de la tête du rasage du corps pour l'ajuster à la longueur souhaitée.
- Allumez l'appareil et déplacez la tête dans le sens inverse de la pousse des poils.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Arrêt et déconnexion : Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer et de monter ou démonter une de ses parties.

**Nettoyage général :**

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la surface extérieure de l'appareil.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de poudres ou de produits abrasifs.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne heurtez pas le produit ou ses lames contre des surfaces dures.
- Remplacez les lames si elles sont abîmées.
- Graissez les lames après quelques coupes. Pour les graisser

correctement, tenez la tondeuse avec les lames tournées vers le bas et lubrifiez le dessus et le dessous du jeu de lames.

- Conservez le produit et ses accessoires dans leur emballage d'origine pour éviter de les endommager.

Note : Nettoyez régulièrement les accessoires pour obtenir des performances optimales.

**Nettoyage des peignes :**

Retirez le peigne à nettoyer.

Rincez ensuite à l'eau et laissez sécher complètement.

## FRANÇAIS

### **Nettoyage des têtes des cheveux et de la barbe :**

- Retirez la tête en appuyant avec le pouce.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour éliminer les débris de cheveux.
- Appliquez quelques gouttes d'huile lubrifiante sur le tranchant de l'accessoire.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'excès d'huile.

### **Nettoyage de la tête pour le nez :**

- Retirez la tête.
- Lavez-la à l'eau et laissez-la sécher complètement avant de la réutiliser.

### **Nettoyage de la tête laminaire :**

- Retirez la tête de rasage.
- Appuyez sur les boutons situés sur le côté de la tête pour retirer le porte-lame.
- Nettoyez la lame à l'aide de la brosse fournie.
- Lavez-la à l'eau courante et laissez-la sécher complètement.
- Remontez le support sur la tête jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### **Nettoyage de la tête de rasage du corps :**

- Retirez la tête.
- Nettoyez-la à l'aide de la brosse fournie.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04458

Produit : PrecisionCare Samurai Profiling

Données pour la charge:

Entrée : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Batterie (non remplaçable) Lithium-ion, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## FRANÇAIS

### 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint

la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez

contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.



## **7. GARANTIE ET SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## DEUTSCH

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Hauptkopf
2. Ein-/Aus Taste
3. Display
4. Ladegerät
5. Trimmerkopf
6. Scherkopf
7. Nasentrimmer-Aufsatz
8. Folienkopf

9. Körperrasierererkopf
10. Körperkopf-Aufsteckkamm
11. 1/3/5/7 mm Aufsteckämme
12. 3/6/9/12/15 mm Aufsteckämme
13. Ladekabel
14. Reinigungsbürste

#### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist,

kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Ladekabel
- 6 Köpfe
- 10 Aufsteckkämmе
- Lagerungsstation
- Reinigungsbürste
- Schmierölflasche
- Diese Bedienungsanleitung

## DEUTSCH

### 3. BEDIENUNG

Hinweise:

Vor dem Gebrauch aufladen: Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf (ca. 1,5 Stunden).

#### 3.1 Anweisungen zum Laden

1. Das Gerät ist zum Laden ausgeschaltet: Der Ladevorgang muss bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden.
2. Stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeanschluss und schließen Sie das andere Ende an einen Adapter und dann an eine Steckdose an.

3. Anzeige für den Ladevorgang:

- Während des Aufladens: Auf dem Display wird der Ladezustand von 00 bis 100 (in Schritten von 05) angezeigt.
- Während der Benutzung: Auf dem Display wird der verbleibende Batteriestand von 100 bis 00 (in Schritten von 05) angezeigt.
- Niedriger Batteriestand: Wenn Sie „05“ auf dem Display blinken sehen, muss der Akku geladen werden.

#### 1.3 Schutzschloss

1. Blockierung Aktivieren:

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Das Display blinkt, um anzuzeigen, dass die Sperre aktiviert wurde.
2. Blockierung Deaktivieren:
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
  - Das Display blinkt, um anzuzeigen, dass die Sperre deaktiviert wurde.

Hinweis: Die Sperre muss automatisch deaktiviert werden, wenn das Gerät aufgeladen wird.

### **3.3 Wechsel des Kammes**

1. Befestigen Sie den Kamm:
  - Richten Sie den gewünschten Aufsteckkamm aus.
  - Drücken Sie den unteren Teil des Kammes, bis er einrastet.
2. Entfernen Sie den Kamm:

Drücken Sie auf die Unterseite des Kammes, um ihn zu lösen.

### **3.4 Wechseln des Kopfes**

Warnung: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Köpfe wechseln.

## DEUTSCH

1. Abnehmen des Kopfes:
  - Drücken Sie mit dem Daumen auf den Kopf und schieben Sie ihn nach hinten (Abb. 2).
2. Einsetzen des neuen Kopfes:
  - Setzen Sie den neuen Kopf in den entsprechenden Schlitz ein.
  - Drücken Sie ihn hinein, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass er sicher sitzt.

### 3. 5 Beschreibung der Köpfe

Dieses Gerät umfasst die folgenden Zubehörteile:

#### A. Hauptkopf (Klingen):

- Benutzung mit Kamm: Sie können ihn mit dem Kamm benutzen, der Ihnen am besten passt (1-7 mm).
- Benutzung ohne Kamm: Für einen besonders präzisen Schnitt verwenden Sie das Gerät ohne Kamm.

#### B. Trimmerkopf:

1. Wählen und positionieren Sie den gewünschten Aufsteckkamm.
2. Kämmen Sie Ihr Haar.
3. Legen Sie ein Handtuch oder einen Umhang über Ihre Schultern, damit die abgeschnittenen Haare nicht auf Ihre Kleidung fallen.

4. Beginnen Sie im Nacken oder an den Seiten und richten Sie das Gerät auf die Kopfmittle. Dann von der Stirn zur Mitte hin.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Aufsteckkamm flach auf dem Kopf liegt. Bewegen Sie die Maschine gleichmäßig.
6. Bewegen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung.
7. Führen Sie die Maschine mehrmals über dieselbe Stelle, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.
  - Sehr kurzes Trimmen: Verwenden Sie das Gerät ohne Aufsteckkamm.
8. Kämmen Sie Ihr Haar nach der Anwendung erneut.

C. Scherkopf:

1. Kämmen Sie den Bart in Richtung des Haarwuchses.
2. Schneiden Sie den Bart vom Ohr bis zum Kinn, erst auf der einen, dann auf der anderen Seite.
  - Kurzer Bart oder Profilierung: Verwenden Sie den Kopf ohne den Kamm. Positionieren Sie die Kante des Kopfes im rechten Winkel zum Bart.
  - Schnurrbarttraser: Kämmen Sie es aus und verwenden Sie dann den Scher- oder Präzisionskopf. Beginnen Sie von der Mitte aus zu den Seiten hin.

D. Nasentrimmer-Aufsatz:

- Führen Sie den Aufsatz in die Nasenlöcher und Ohren ein.

## DEUTSCH

- Trimmen Sie die Haare mit sanft kreisenden Bewegungen.

### E. Folienkopf:

- Halten Sie das Gerät im rechten Winkel zur Haut.
- Rasieren Sie gegen die Wuchsrichtung der Haare.
- Dehnen Sie die Haut an schwierigen Stellen, wie z. B. am Kinn, um beste Ergebnisse zu erzielen.

### F. Körperrasiererkopf:

- Geeignet für die Rasur der Augenbrauen und anderer Körperteile.
- Benutzung mit Kamm: Sie können den Kamm auf die Längen 3,

6 und 9 mm einstellen.

- Führen Sie den Kamm in die Führungsrillen des Körperkopfes ein, um die gewünschte Länge einzustellen.
- Schalten Sie das Gerät ein und bewegen Sie den Kopf gegen die Haarwuchsrichtung.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Abschalten und Trennen: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Teile reinigen, montieren oder demontieren.



**Allgemeine Reinigung:**

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Außenfläche zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Puder oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Schlagen Sie das Gerät oder seine Klingen nicht gegen harte Oberflächen.
- Tauschen Sie die Klinge aus, wenn sie beschädigt ist.
- Fetten Sie die Klingen alle paar Schnitte. Halten Sie dazu den

Barttrimmer mit den Klingen nach unten und schmieren Sie sowohl die Ober- als auch die Unterseite.

- Bewahren Sie das Produkt und seine Zubehörteile in der Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.

Hinweis: Reinigen Sie die Zubehörteile regelmäßig, um eine optimale Leistung zu erzielen.

**Reinigung der Kämme:**

Nehmen Sie den zu reinigenden Kamm heraus.

Mit Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen.

## DEUTSCH

### **Reinigung der Köpfe:**

- Entfernen Sie den Kopf durch Drücken mit dem Daumen.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um Haarreste zu entfernen.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmieröl auf die Schneide des Aufsatzes.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um überschüssiges Öl abzuwischen.

### **Reinigung des Nasentrimmer-Aufsatzes:**

- Nehmen Sie den Aufsatz ab.

- Waschen Sie es mit Wasser und lassen Sie es vor der Wiederverwendung vollständig trocknen.

### **Reinigung des Folienkopfes:**

- Nehmen Sie den Scherkopf.
- Drücken Sie die Tasten an der Seite des Kopfes, um den Klingenhalter zu entfernen.
- Reinigen Sie die Folie mit der mitgelieferten Bürste.
- Waschen Sie es unter fließendem Wasser und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Montieren Sie die Halterung wieder am Kopf, bis Sie ein Klicken hören.

**Reinigung des Körperrasiererkopfes:**

- Nehmen Sie den Kopf ab.
- Reinigen Sie ihn mit der mitgelieferten Bürste.

**5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Referenz des Gerätes: 04458

Produkt: PrecisionCare Samurai Profiling

Daten zum Laden:

Eingang: 5 V $\overline{\sim}$ , 1 A

Akku (nicht austauschbar): Lithium-Ionen, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingangsstrom: 100-240 V  $\sim$ , 50/60 Hz

Auslass: 5 V  $\overline{\sim}$ , 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## DEUTSCH

### 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-GERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses

Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über

die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

### 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## **8. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf

## ITALIANO

### 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Testa principale
2. Tasto di accensione/spegnimento
3. Display
4. Porta di ricarica
5. Testina per capelli
6. Testina di rasatura
7. Nasello
8. Testa laminare

9. Testina per la depilazione corporale
10. Pettine guida per la testa del corpo
11. Pettini guida da 1/3/5/7 mm
12. Pettini guida 3/6/9/12/15 mm
13. Cavo di ricarica
14. Spazzolino di pulizia

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## **2. PRIMA DELL'USO**

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in

buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Cavo di ricarica
- 6 testine.
- 10 pettini
- Base di appoggio
- Pennello per la pulizia
- Contenitore di olio lubrificante
- Il presente manuale di istruzioni

## 3. FUNZIONAMENTO

Nota bene:

Caricare prima dell'uso: Prima del primo utilizzo, caricare completamente il dispositivo (circa 1,5 ore).

### 3.1 Istruzioni di ricarica

1. Apparecchio spento per la ricarica: La ricarica deve essere effettuata a dispositivo spento.
2. Inserire il cavo USB nella porta di ricarica e collegare l'altra estremità a un adattatore e quindi a una presa di corrente.
3. Spia di ricarica:

- Durante la ricarica: Il display visualizza il livello di carica da 00 a 100 (a passi di 05).
- Durante l'uso: Il display visualizza il livello residuo della batteria da 100 a 00 (a passi di 05).
- Batteria scarica: Quando sul display lampeggia "05", la batteria deve essere caricata.

### 1.4 Blocco di protezione

1. Attivare il blocco:
  - Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.



- Il display lampeggia per indicare che il blocco è stato attivato.
- 2. Disattivare il blocco:
  - Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.
  - Il display lampeggia per indicare che il blocco è stato disattivato.

Nota: Il blocco si disattiva automaticamente quando il dispositivo è carico.

### **3.3 Modifica del pettine**

1. Applicare il pettine:
  - Allineare il pettine guida desiderato.
  - Spingere la parte inferiore del pettine finché non scatta in posizione.
2. Rimuovere il pettine:  
Premere la parte inferiore del pettine per rilasciarlo.

### **3.4 Sostituzione della testa**

Attenzione: Spegnerne l'apparecchio prima di cambiare le testine.

1. Rimuovere la testa:

## ITALIANO

- Premere la testina con il pollice e spingerla all'indietro (Fig. 2).
- 2. Montare la nuova testa:
  - Inserire la nuova testina nella fessura corrispondente.
  - Spingetelo fino a quando non sentite uno scatto, che indica che è saldamente in posizione.

### 3. 5. Descrizione delle teste

Questo apparecchio comprende i seguenti accessori:

#### A. Testa principale (lame):

- Utilizzare il pettine: È possibile utilizzarlo con il pettine più

adatto alle proprie esigenze (1-7 mm).

- Utilizzare senza pettine: Per un taglio estremamente preciso, utilizzare l'apparecchio senza pettine.

#### B. Testina per capelli:

1. Selezionare e posizionare il pettine guida desiderato.
2. Pettinare i capelli.
3. Mettete un asciugamano o una mantellina sulle spalle per evitare che i capelli tagliati cadano sui vestiti.
4. Iniziare dal collo o dai lati e dirigere il dispositivo verso il centro della testa. Poi dalla fronte al centro.
5. Assicurarci che il pettine guida sia piatto sulla testa. Spostare la macchina in modo uniforme.

6. Spostare l'apparecchio contro la direzione di crescita dei capelli.
7. Passare più volte la macchina sulla stessa area per ottenere un taglio uniforme.
  - Taglio molto corto: Utilizzare l'apparecchio senza pettine guida.
8. Dopo l'uso, pettinare nuovamente i capelli.

C. Testina di rasatura:

1. Pettinare la barba nella direzione di crescita dei peli.
2. Tagliare la barba dall'orecchio al mento, prima da un lato e poi dall'altro.
  - Barba corta o profilo: Utilizzare la testina senza il pettine.

Posizionare il bordo della testa ad angolo retto rispetto alla barba.

- Radere i baffi: Pettinatela, quindi utilizzate la testina di rasatura o di precisione. Iniziare dal centro verso i lati.

D. Nasello:

- Inserire la testa nelle narici e nelle orecchie.
- Utilizzare movimenti circolari delicati per tagliare i capelli.

E. Testa laminare:

- Tenere il dispositivo ad angolo retto rispetto alla pelle.
- Radersi in direzione opposta alla crescita dei peli.
- Per ottenere risultati ottimali, allungare la pelle nelle zone

## ITALIANO

difficili, come il mento.

### F. Testina per la depilazione corporale:

- Adatto per la rasatura delle sopracciglia o di altre parti del corpo.
- Utilizzare il pettine: Il pettine può essere regolato su lunghezze di 3, 6 e 9 mm.
- Inserire il pettine nelle scanalature di guida della testa del corpo per regolare la lunghezza desiderata.
- Accendere l'apparecchio e muovere la testa in direzione della crescita dei capelli.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnimento e disconnessione: Spegner e scollegare il dispositivo prima di pulire, assemblare o smontare le parti.

### **Pulizia generale:**

- Pulire l'apparecchio dopo ogni uso.
- Utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie esterna.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti abrasivi.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
- Non urtare il prodotto o le sue lame contro superfici dure.

- Sostituire la lama se è danneggiata.
- Ingrassare le lame ogni pochi tagli. A tal fine, tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso il basso e lubrificare sia la parte superiore che quella inferiore.
- Conservare il prodotto e i suoi accessori nella confezione originale per evitare danni.

Nota: Pulire regolarmente gli accessori per ottenere prestazioni ottimali.

**Pulizia dei pettini:**

Rimuovere il pettine da pulire.

Risciacquare con acqua e lasciare asciugare completamente.

**Pulizia delle testine per capelli e barba:**

- Rimuovere la testina premendo con il pollice.
- Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per rimuovere i residui di capelli.
- Applicare alcune gocce di olio lubrificante sul tagliente dell'accessorio.
- Utilizzare un panno morbido per eliminare l'olio in eccesso.

**Pulizia della testa del nasello:**

- Rimuovere il raccordo.
- Lavarlo con acqua e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo.

**Pulizia della testa laminare:**

- Rimuovere la testina di rasatura.

## ITALIANO

- Premere i pulsanti sul lato della testina per rimuovere il portalama.
- Pulire la pellicola con la spazzola in dotazione.
- Lavarlo sotto l'acqua corrente e lasciarlo asciugare completamente.
- Rimontare la staffa sulla testa fino a sentire un clic.

### **Pulizia del corpo testa:**

- Rimuovere il raccordo.
- Pulirlo con la spazzola in dotazione.

## **5. SPECIFICHE TECNICHE**

Codice prodotto: 04458

Prodotto: PrecisionCare Samurai Profiling

Dati per il caricamento:

Ingresso prodotto: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Batteria (non sostituibile): Ioni di litio, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale

## ITALIANO

specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o



## **1. PEÇAS E COMPONENTES**

Fig. 1

1. Cabeça principal
2. Botão de ligar/desligar
3. Ecrã
4. Porta de carregamento
5. Cabeça para cortar cabelo
6. Cabeça de máquina de barbear
7. Cabeça para o nariz
8. Cabeça laminar
9. Cabeça corporal

10. Pente guia da cabeça para o corpo
11. Pentes-guia de 1/3/5/7 mm
12. Pentes-guia de 3/6/9/12/15 mm
13. Cabo de carregamento
14. Escova de limpeza

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## PORTUGUÊS

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço

de Assistência Técnica da Cecotec.

#### **Conteúdo da caixa**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Cabo de carregamento
- 6 cabeças
- 10 pentes-guia
- Base de armazenamento
- Escova de limpeza
- Frasco de óleo lubrificante
- Manual de instruções

## 3. FUNCIONAMENTO

Notas:

Carregar antes de usar. Antes da primeira utilização, carregue totalmente o dispositivo (cerca de 1,5 horas).

### 3.1 Instruções de carregamento

1. Aparelho desligado para carregar: O carregamento deve ser efectuado com o aparelho desligado.
2. Insira o cabo USB na porta de carregamento e ligue a outra extremidade a um adaptador e, em seguida, a uma tomada eléctrica.
3. Indicador de carregamento

- Durante o carregamento: O visor apresentará o nível de carga de 00 a 100 (em passos de 05).
- Durante a utilização: O visor apresentará o nível de carga de 00 a 100 (em passos de 05).
- Bateria fraca: Quando vir "05" a piscar no visor, a bateria precisa de ser carregada.

### 1.5 Bloqueio de proteção

1. Ativar o bloqueio:
  - Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos.

## PORTUGUÊS

- O visor pisca para indicar que o bloqueio foi ativado.
2. Ativar o bloqueio:
    - Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos.
    - O visor pisca para indicar que o bloqueio foi ativado.

Nota: O bloqueio deve ser automaticamente desativado quando o dispositivo é carregado.

### 3.3 Substituição do pente

1. Colocar o pente:

- Alinhe o pente-guia pretendido.
- Empurre a parte inferior do pente até encaixar no lugar.

2. Remova o pente:  
Prima a parte inferior do pente para o libertar.

### 3.4 Substituir a cabeça

Advertência: Desligue o aparelho antes de mudar as cabeças.

1. Retirar a cabeça:
  - Pressione a cabeça com o polegar e empurrá-la para trás (Fig. 2).

2. Colocar a nova cabeça:
  - Insira a nova cabeça na ranhura correspondente.
  - Empurre-a para dentro até ouvir um clique, o que indica que está bem colocada.

### **3.5 Descrição das cabeças**

Este aparelho inclui os seguintes acessórios:

- A. Cabeça principal (lâminas):
  - Utilização com pente: Pode utilizá-lo com o pente que mais lhe convém (1-7 mm).
  - Utilização sem pente: Se pretender um corte extremamente preciso, utilize o aparelho sem pente.

- B. Cabeça para cortar cabelo:
  1. Selecione e posicione o pente-guia pretendido.
  2. Penteie o seu cabelo.
  3. Coloque uma toalha ou uma bata sobre o pescoço e os ombros para evitar que os cabelos cortados caiam na roupa.
  4. Comece pelo pescoço ou pelos lados e dirija o aparelho para o centro da cabeça. Depois, corte desde a parte frontal da cabeça para o centro.
  5. Certifique-se de que o pente-guia está bem assente na cabeça. Mova a máquina uniformemente.
  6. Sempre que seja possível, mova a máquina na direção contrária à do crescimento dos pelos.

## PORTUGUÊS

7. Passe a máquina pela mesma área várias vezes para obter um corte uniforme.

- Corte muito curto: Utilize o aparelho sem pente-guia.

8. Após a utilização, penteie novamente o cabelo.

C. Cabeça de barbear.

1. Penteie a barba na direção do crescimento dos pelos.

2. Apare a barba da orelha ao queixo, primeiro de um lado e depois do outro.

- Barba curta ou perfilada: Utilize a cabeça sem o pente. Posicione a extremidade da cabeça em ângulo reto com a barba.

- Aparar o bigode: Penteie-o e depois utilize a cabeça de corte

ou de precisão. Comece do centro para os lados.

D. Cabeça para o nariz:

- Insira a cabeça nas narinas e nas orelhas.

- Utilize movimentos circulares suaves para aparar os pêlos.

E. Cabeça laminar

- Segure o aparelho em ângulo reto em relação à pele.

- Barbeie contra a direção do crescimento do pelo.

- Estique a pele em zonas difíceis, como o queixo, para obter melhores resultados.

F. Cabeça corporal:

- Adequado para depilar as sobrancelhas ou outras partes do corpo.
- Utilização com pente: O pente pode ser ajustado para comprimentos de 3, 6 e 9 mm.
- Insira o pente nas ranhuras-guia da cabeça do corpo para o ajustar ao comprimento desejado.
- Ligue o aparelho e mova a cabeça no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligamento e desconexão: Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar, ou antes de montar ou desmontar qualquer uma das suas peças.

### Limpeza geral:

- Limpe o produto após cada utilização.
- Utilize um pano seco para limpar a superfície exterior.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos abrasivos.
- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.

## PORTUGUÊS

- Não bata o produto ou as suas lâminas contra superfícies duras.
- Substitua a lâmina por uma nova se estiver danificada.
- Lubrifique as lâminas a cada poucos cortes. Para as lubrificar corretamente, segure o aparador com as lâminas viradas para baixo e lubrifique a parte superior e inferior do conjunto de lâminas.
- Guardar o produto e os seus acessórios na embalagem original para evitar danos.

Nota: Limpe os acessórios regularmente para obter um desempenho ótimo.

### **Limpeza dos pentes:**

Retire o pente a limpar.

Em seguida, enxague com água e deixe secar completamente.

### **Limpeza das cabeças do cabelo e da barba:**

- Retire a cabeça ao pressionar com o polegar.
- Utilize a escova de limpeza fornecida para remover os resíduos de cabelo.
- Aplique algumas gotas de óleo lubrificante na aresta de corte do acessório.
- Utilize um pano macio para limpar o excesso de óleo.



**Limpeza da cabeça para o nariz:**

- Retire o acessório.
- Lave-o com água e deixe-o secar completamente antes de o voltar a utilizar.

**Limpeza da cabeça laminar:**

- Retire a cabeça de barbear.
- Prima os botões na parte lateral da cabeça para retirar o suporte da lâmina.
- Limpe a lâmina com a escova fornecida.
- Lave-a em água corrente e deixe-a secar completamente.
- Volte a montar o suporte na cabeça até ouvir um clique.

**Limpeza da cabeça para o corpo:**

- Retire o acessório.
- Limpe-o com a escova fornecida.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04458

Produto: PrecisionCare Samurai Profiling

Dados para o carregamento:

Entrada do produto: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Bateria (não substituível): Lão Lítio, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

## PORTUGUÊS

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **7. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em

## **PORTUGUÊS**

parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Hoofd opzetstuk
2. Aan/uit-knop
3. Display
4. Oplaadpunt
5. Tondeuse opzetstuk
6. Scheer opzetstuk
7. Neustrimmer opzetstuk
8. Baardtrimmer opzetstuk

9. Lichaam opzetstuk
10. Geleidekam van het lichaam opzetstuk
11. Geleidekammen 1/3/5/7 mm
12. Geleidekammen 3/6/9/12/15 mm
13. Oplaadkabel
14. Schoonmaakborstel

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## NEDERLANDS

### 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

#### Inhoud van de doos

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Oplaadkabel
- 6 koppen
- 10 geleidekammen
- Opbergbasis
- Schoonmaakborstel
- Fles met smeerolie
- Handleiding

## 3. WERKING

Opmerkingen:

Opladen voor gebruik: Laad het apparaat voor het eerste gebruik volledig op (ongeveer 1,5 uur).

### 3.1 Instructies voor het opladen

1. Apparaat uitgeschakeld om op te laden: Het apparaat moet worden opgeladen terwijl het uitgeschakeld is.
2. Steek de USB-kabel in de oplaadpoort en sluit het andere uiteinde aan op een adapter en vervolgens op een stopcontact.
3. Oplaadindicator:
  - Tijdens het opladen: Het display toont het oplaadniveau van

00 tot 100 (in stappen van 05).

- Tijdens het gebruik: Het display toont het resterende batterijniveau van 100 tot 00 (in stappen van 05).
- Batterij bijna leeg: Wanneer u "05" ziet knipperen op het display, moet de batterij worden opgeladen.

### 1.6 Beschermende vergrendeling

1. Activeer vergrendeling:
  - Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.
  - Het display knippert om aan te geven dat het slot geactiveerd

## NEDERLANDS

is.

### 2. Blokkering uitschakelen:

- Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.
- Het display knippert om aan te geven dat het slot gedeactiveerd is.

Opmerking: Het slot wordt automatisch gedeactiveerd wanneer het apparaat wordt opgeladen.

### 3.3 Opzetstuk vervangen

#### 1. Bevestig de kam:

- Lijn de gewenste geleidekam uit.
- Druk het onderste deel van de kam in totdat het vastklikt.

#### 2. Verwijder de kam:

Druk op de onderkant van de kam om hem los te maken.

### 3.4 Opzetstuk vervangen

Waarschuwing: Schakel het apparaat uit voordat u de opzetstukken verwisselt.

#### 1. Verwijder het opzetstuk:

- Druk met uw duim op het opzetstuk en duw deze naar achteren (Fig. 2).



2. Monteer het nieuwe opzetstuk:
  - Plaats het nieuwe opzetstuk in de overeenkomstige sleuf.
  - Duw het in totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het goed op zijn plaats zit.

### **3. 5. Beschrijving van de opzetstukken**

Dit apparaat bevat de volgende accessoires:

- A. Hoofd opzetstuk (mesjes):
  - Gebruik met kam: U kunt het gebruiken met de kam die het beste bij u past (1-7 mm).
  - Gebruik zonder kam: Voor een extreem precieze knipbeurt gebruikt u het apparaat zonder kam.

- B. Tondeuse opzetstuk:
  1. Selecteer en positioneer de gewenste geleidekam.
  2. Kam uw haar.
  3. Leg een handdoek of cape over uw schouders om te voorkomen dat afgeknipt haar op uw kleren valt.
  4. Begin bij de nek of zijkanten en richt het apparaat naar het midden van het hoofd. Dan van het voorhoofd naar het midden.
  5. Zorg ervoor dat de geleidekam plat op het hoofd ligt. Verplaats de trimmer gelijkmatig.
  6. Beweeg het apparaat tegen de richting van de haargroei in.
  7. Laat de trimmer meerdere keren over hetzelfde gebied lopen

## NEDERLANDS

voor een gelijkmatige knipbeurt.

- Zeer korte knipbeurt: Gebruik de trimmer zonder geleidekam.

8. Kam uw haar na gebruik opnieuw.

C. Scheer opzetstuk:

1. Kam de baard in de richting van de haargroei.
  2. Trim de baard van oor tot kin, eerst aan de ene kant en dan aan de andere.
- Korte baard of profilering: Gebruik het opzetstuk zonder de kam. Plaats de rand van het hoofd loodrecht op de baard.
  - Scheren van de snor: Kam het naar beneden en gebruik dan de scheerkop of de precisiekop. Begin vanuit het midden naar de zijkanten.

D. Neustrimmer opzetstuk:

- Steek het opzetstuk in de neusgaten en oren.
- Gebruik zachte ronddraaiende bewegingen om het haar te trimmen.

E. Baardtrimmer opzetstuk:

- Houd het apparaat in een rechte hoek ten opzichte van de huid.
- Scheer tegen de haargroeirichting in.
- Rek de huid op moeilijke plekken, zoals de kin, voor het beste resultaat.

F. Lichaam opzetstuk:

- Geschikt voor het scheren van wenkbrauwen of andere lichaamsdelen.
- Gebruik met kam: U kunt de kam instellen op lengtes van 3, 6 en 9 mm.
- Steek de kam in de geleidingsgroeven van het opzetstuk om deze op de gewenste lengte in te stellen.
- Zet het apparaat aan en beweeg het opzetstuk tegen de richting van de haargroei in.

#### **4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

Afsluiten en loskoppelen: Schakel het apparaat uit en koppel het

los voordat u onderdelen reinigt, monteert of demonteert.

##### **Algemene schoonmaak:**

- Reinig het product na elk gebruik.
- Gebruik een droge doek om de buitenkant schoon te maken.
- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schuurmiddelen.
- Dompel het lichaam van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Stoot het product of de mesjes niet tegen harde oppervlakken.
- Vervang het mesje als het beschadigd is.
- Smeer de messen om de paar knipbeurten. Houd hiervoor de

## NEDERLANDS

trimmer met de mesjes naar beneden gericht en smeer zowel de boven- als de onderkant in.

- Bewaar het product en de accessoires in de originele verpakking om schade te voorkomen.

Opmerking: Maak de accessoires regelmatig schoon voor optimale prestaties.

### **De kammen schoonmaken:**

Verwijder de kam die schoongemaakt moet worden.

Spoel af met water en laat volledig drogen.

### **Schoonmaken van de opzetstukken voor haar en baard:**

- Verwijder het opzetstuk door er met uw duim op te drukken.
- Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel om haarresten te verwijderen.
- Breng een paar druppels smeerolie aan op de snijkant van het opzetstuk.
- Gebruik een zachte doek om overtollige olie af te vegen.

### **Schoonmaken van het neustrimmer opzetstuk:**

- Verwijder het opzetstuk.
- Was het met water en laat het volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt.

**Schoonmaken van het baardtrimmer opzetstuk:**

- Verwijder het opzetstuk.
- Druk op de knoppen aan de zijkant van het opzetstuk om de meshouder te verwijderen.
- Maak de folie schoon met het meegeleverde borsteltje.
- Was het onder stromend water en laat het volledig drogen.
- Monteer de houder weer op het opzetstuk totdat u een klik hoort.

**Schoonmaken van het lichaam opzetstuk:**

- Verwijder het opzetstuk.
- Maak het schoon met het meegeleverde borsteltje.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04458

Product: PrecisionCare Samurai Profiling

Gegevens om op te laden:

Productinvoer: 5 V $\overline{\text{~}}$ , 1 A

Batterij (niet vervangbaar): Lithium-ion, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

## NEDERLANDS

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V  $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij

gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## **7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## POLSKI

### 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Głowica główna
2. Przycisk zasilania
3. Ekran
4. Port ładowania
5. Nakładka do strzyżenia włosów
6. Głowica goląca
7. Nosek
8. Głowica laminarna

9. Nakładka do golenia ciała
10. Grzebień prowadzący głowicę korpusu
11. Grzebień prowadzący 1/3/5/7 mm
12. Grzebień prowadzący 3/6/9/12/15 mm
13. Przewód zasilający
14. Szczoteczka czyszcząca

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.



## **2. PRZED UŻYCIEM**

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie

są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### **Zawartość opakowania**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Przewód zasilający
- 6 końcówek
- 10 grzebieni prowadzących
- Baza magazynowa
- Szczoteczka czyszcząca
- Pojemnik z olejem smarowym
- Ta instrukcja obsługi

### **3. FUNKCJONOWANIE**

Uwagi:

Naładować przed użyciem: Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie (ok. 1,5 godziny).

#### **3.1 Instrukcje ładowania**

1. Urządzenie wyłączone na czas ładowania: Ładowanie musi odbywać się przy wyłączonym urządzeniu.
2. Podłącz kabel USB do portu ładowania i podłącz drugi koniec do adaptera, a następnie do gniazdka elektrycznego.
3. Kontrolka ładowania:

- Podczas ładowania: Wyświetlacz pokaże poziom naładowania od 00 do 100 (w krokach co 05).
- Podczas użytkowania: Wyświetlacz pokaże pozostały poziom naładowania baterii od 100 do 00 (w krokach co 05).
- Niski poziom akumulatora: Migający na wyświetlaczu komunikat „05” oznacza, że bateria wymaga naładowania.

#### **1.7 Blokowanie ochrony**

1. Aktywuj blokadę:
  - Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.

- Wyświetlacz zacznie migać, wskazując, że blokada została aktywowana.
- 2. Wyłącz blokowanie:
  - Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.
  - Wyświetlacz zacznie migać, wskazując, że blokada została wyłączona.

Uwaga: Blokada zostanie automatycznie wyłączona po naładowaniu urządzenia.

### **3.3 Wymiana grzebienia**

1. Zamocuj grzebień:
  - Wyrównaj żądany grzebień prowadzący.
  - Wciśnij dolną część grzebienia, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Usuń grzebień:

Naciśnij dolną część grzebienia, aby go zwolnić.

### **3.4 Wymiana głowicy**

Ostrzeżenie: Przed wymianą głowic należy wyłączyć urządzenie.

## POLSKI

1. Zdejmij głowicę:
  - Naciśnij głowicę kciukiem i popchnij ją do tyłu (rys. 2).
2. Zamontuj nową głowicę:
  - Włóż nową głowicę do odpowiedniego gniazda.
  - Wciśnij go, aż usłyszysz kliknięcie, wskazując, że jest bezpiecznie na miejscu.

### 3. 5 Opis głowic

To urządzenie zawiera następujące akcesoria:

- A. Głowica główna (ostrza):
  - Używać z grzebieniem: Możesz go używać z grzebieniem, który najbardziej Ci odpowiada (1-7 mm).
- Używać bez grzebienia: Aby uzyskać wyjątkowo precyzyjne cięcie, używaj urządzenia bez grzebienia.

#### B. Nakładka do strzyżenia włosów:

1. Wybierz i ustaw żądany grzebień prowadzący.
2. Rozczesz włosy.
3. Umieść ręcznik lub pelerynę na ramionach, aby zapobiec spadaniu obciętych włosów na ubrania.
4. Zaczynaj od szyi lub boków i skieruj urządzenie w stronę środka głowy. Następnie od czoła do środka.
5. Upewnij się, że grzebień prowadzący leży płasko na głowicy. Urządzenie należy przesuwac równomiernie.
6. Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu

włosów.

7. Aby uzyskać równomierne cięcie, należy kilkakrotnie przejechać maszyną po tym samym obszarze.
    - Bardzo krótkie cięcie: Używaj urządzenia bez grzebienia prowadzącego.
  8. Po użyciu ponownie rozczesz włosy.
- C. Głowica goląca:
3. Rozczesz brodę zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
    1. Przytnij brodę od ucha do podbródka, najpierw z jednej strony, a następnie z drugiej.
      - Krótka broda lub profilowanie: Używaj głowicy bez grzebienia.

Ustaw krawędź głowy pod kątem prostym do brody.

- Zgolić wąsy: Rozczesz włosy, a następnie użyj głowicy golącej lub precyzyjnej. Rozpocznij od środka w kierunku boków.
- D. Nosek:
- Włóż głowicę do nozdrzy i uszu.
  - Przycinaj włosy delikatnymi ruchami okrężnymi.
- E. Głowica laminarna:
- Trzymaj urządzenie pod kątem prostym do skóry.
  - Gol się zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
  - Rozciągnij skórę w trudnych obszarach, takich jak podbródek,

## POLSKI

aby uzyskać najlepsze rezultaty.

### F. Nakładka do golenia ciała:

- Nadaje się do golenia brwi lub innych części ciała.
- Używać z grzebieniem: Grzebień można ustawić na długość 3, 6 i 9 mm.
- Włóż grzebień w rowki prowadzące głowicy korpusu, aby ustawić żądaną długość.
- Włącz urządzenie i przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłączanie i odłączanie: Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem części należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

### Ogólne czyszczenie:

- Oczyszczyć produkt po każdym użyciu.
- Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni należy używać suchej szmatki.
- Nie używaj sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani produktów ściernych.

- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie uderzać produktem ani jego ostrzami o twarde powierzchnie.
- Wymień ostrze, jeśli jest uszkodzone.
- Smaruj ostrza co kilka cięć. W tym celu przytrzymaj maszynkę do strzyżenia ostrzami do dołu i nasmaruj zarówno górną, jak i dolną część.
- Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby uniknąć uszkodzeń.

Uwaga: Regularne czyszczenie akcesoriów zapewnia optymalną wydajność.

**Czyszczenie grzebieni:**

Wyjąć grzebień do czyszczenia.

Splukać wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

**Czyszczenie głowic szczotek do włosów i brody:**

- Zdejmij głowicę, naciskając ją kciukiem.
- Użyj dołączonej szczotki do czyszczenia, aby usunąć resztki włosów.
- Nałóż kilka kropli oleju smarującego na krawędź tnącą przystawki.
- Użyj miękkiej szmatki, aby zetrzeć nadmiar oleju.

## POLSKI

### **Czyszczenie głowicy nosowej:**

- Usunąć złączkę.
- Umyć wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.

### **Laminarne czyszczenie głowicy:**

- Zdejmij głowicę golącą.
- Naciśnij przyciski z boku głowicy, aby zdjąć uchwyt ostrza.
- Wyczyść folię za pomocą dołączonej szczotki.
- Umyć pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Ponownie zamontuj wspornik na głowicy, aż usłyszysz

kliknięcie.

### **Czyszczenie głowicy korpusu:**

- Usunąć złączkę.
- Wyczyść go za pomocą dołączonej szczotki.

## **5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Referencja produktu: 04458

Produkt: PrecisionCare Samurai Profiling

Dane do załadowania:



Dane wejściowe produktu: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Bateria (niewymienna): Litowo-jonowy, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Do ładowania akumulatora zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz

Wyjście: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie

koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej

## **POLSKI**

odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących

przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **8. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa

zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## ČEŠTINA

### 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Hlavní hlava
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
3. Displej
4. Nabíjecí port
5. Nástavec pro zastřihování vlasů
6. Nástavec pro holení
7. Nástavec pro zastřížení chloupků v nose
8. Planžetový nástavec

9. Nástavec na holení těla
10. Vodicí hřeben nástavce na holení těla
11. Vodicí hřebeny 1/3/5/7 mm
12. Vodicí hřebeny 3/6/9/12/15 mm
13. Nabíjecí kabel
14. Čistící štěteček

#### POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obal na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou

asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Nabíjecí kabel
- 6 nástavců
- 10 vodících hřebenů
- Úložná základna
- Čistící štěteček
- Lahvička s olejem
- Tento návod k použití

## ČEŠTINA

### 3. PROVOZ

Poznámky:

Před použitím ho nabijte: před prvním použitím zařízení plně nabijte (cca 1,5 hodiny).

#### 3.1 Pokyny k nabíjení

1. Vypněte spotřebič za účelem jeho nabití: nabíjení je nutné provádět při vypnutém zařízení.
2. Vložte kabel USB do nabíjecího portu a druhý konec připojte k adaptéru a poté do elektrické zásuvky.
3. Indikátor úrovně nabití:

- Během nabíjení: na displeji se zobrazí úroveň nabití od 00 do 100 (v intervalech po 05).
- Během používání: Na displeji se zobrazí zbývajících úroveň nabití baterie od 100 do 00 (v intervalech po 05).
- Slabá baterie: když na displeji bliká „05“, znamená to, že je třeba baterii nabít.

#### 1.8 Ochranný zámek

1. Aktivace zámku:
  - Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund.

- Displej bude blikat, čímž signalizuje aktivaci ochranného zámku.
- 2. Deaktivace zámku:
  - Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund.
  - Displej bude blikat, čímž signalizuje deaktivaci ochranného zámku.

Poznámka: Zámek se automaticky deaktivuje po nabití zařízení.

### 3.3 Výměna hřebene

1. Nasazení hřebene:
  - Zarovnejte požadovaný vodící hřeben.
  - Zatlačte na spodní část hřebenu, dokud nezapadne na místo.
2. Vyjmutí hřebene:
 

Zatlačte na spodní část hřebene pro jeho uvolnění.

### 3.4 Výměna nástavce

Varování: Před výměnou nástavců spotřebič vypněte.

## ČEŠTINA

### 1. Vyjmutí nástavce:

- Zatlačte na nástavec palcem a vysuňte jej směrem dozadu (Obr. 2).

### 2. Nasazení nového nástavce:

- Nasadte nový nástavec do příslušné drážky.
- Zasuňte ho, dokud neuslyšíte zvuk cvaknutí, což znamená, že správně nasazen.

## 3. 5 Popis nástavců

Toto zařízení obsahuje následující příslušenství:

### A. Hlavní hlava (čepele):

- Použití s hřebenem: můžete ji použít s hřebenem, který vám nejlépe vyhovuje (1-7 mm).
- Použití bez hřebenu: pro precizní zastřížení použijte zařízení bez nasazeného hřebene.

### B. Nástavec pro zastříhování vlasů:

1. Vyberte a nasadte požadovaný vodící hřeben.
2. Učešte si vlasy.
3. Přes krk a ramena si přetáhněte ručník nebo župan, aby vám ostříhané vlasy nepadaly na oblečení.
4. Začněte na krku nebo na bocích hlavy a pokračujte směrem do středu hlavy. Poté procházejte strojkem od čela směrem



ke středu hlavy.

5. Ujistěte se, že vodící hřeben přiléhá ke hlavě. Pohybuje strojkem rovnoměrně po vlasech.
6. Pokud je to možné, pohybuje strojkem proti směru růstu vlasů.
7. Pro dosažení rovnoměrného střihu přejedte několikrát stejným místem.
  - Velmi krátký střih: strojek používejte bez nasazeného hřebene.
8. Po ukončení používání strojku vlasy znovu rozčešte.

C. Nástavec pro holení:

1. Vousy pročešte ve směru růstu vousů.
2. Zastříhněte vousy od ucha k bradě, nejprve na jedné a poté na druhé straně.
  - Krátká bradka nebo úprava bradky: používejte strojek bez nasazeného nástavce na hlavní hlavu. Čepele hlavní hlavy přiložte v pravém úhlu ke bradě.
  - Holení vousů: vousy pročešte, poté nasadte nástavec pro holení nebo použijte hlavní hlavu bez nasazeného nástavce pro precizní oholení. Začněte od středu vousů směrem do stran.

D. Nástavec pro zastřížení chloupků v nose:

## ČEŠTINA

- Zasuňte nástavec do nosních dírek a uší.
- Chloupky zastříhujte jemnými krouživými pohyby.

### E. Planžetový nástavec:

- Přiložte přístroj v pravém úhlu k pokožce.
- Holte se proti směru růstu chloupků.
- Pro dosažení optimálních výsledků napněte kůži na obtížných místech, jako je například brada.

### F. Nástavec na holení těla:

- Vhodný k zastřížení chloupků obočí nebo holení jiných částí těla.

- Použití s nasazeným hřebenem: hřeben můžete nastavit na délky 3, 6 a 9 mm.
- Zasuňte hřeben do vodicích drážek nástavce na holení těla a nastavte požadovanou délku zastřížení.
- Zapněte přístroj a pohybujte nástavcem proti směru růstu chloupků.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypnutí a odpojení: před čištěním, montáží nebo demontáží jakýchkoli částí zařízení jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.

### **Pravidelné čištění:**

- Po každém použití výrobek vyčistěte.
- K čištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte suchý hadřík.
- Nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky ani drsné výrobky.
- Tělo přístroje neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Nebouchejte výrobkem ani jeho čepelemi o tvrdé povrchy.
- Pokud jsou čepele poškozeny, vyměňte je za nové.
- Po každých několika střiženích čepele promažte. Pro správné promazání uchopte zastříhovač čepelemi směrem dolů a promažte horní i spodní část čepelí.
- Výrobek a jeho příslušenství skladujte v originálním obalu, aby

nedošlo k jeho poškození.

Poznámka: Pro dosažení optimálního výkonu pravidelně čistěte příslušenství.

### **Čištění hřebenů:**

Vyjměte hřeben určený k čištění.

Opláchněte ho vodou a nechte zcela vyschnout.

### **Čištění nástavců na vlasy a vousy:**

- Nástavec vyjměte zatlačením palcem.
- K odstranění zbytků vlasů a chloupků použijte přiložený čistící štěteček.
- Na čepele nástavce naneste několik kapek mazacího oleje.

## ČEŠTINA

- Přebytečný olej setřete jemným hadříkem.

### **Čištění nástavce pro zastřižení chloupků v nose:**

- Vyjměte příslušenství.
- Před jeho dalším použitím ho omyjte vodou a nechte zcela vyschnout.

### **Planžetový nástavec:**

- Vyjměte nástavec pro holení.
- Stiskněte tlačítka na bocích hlavy pro vyjmutí planžetového nástavce.
- Planžetový nástavec vyčistěte pomocí čistícího štětečku.

- Umyjte ho pod tekoucí vodou a nechte ho zcela uschnout.
- Znovu nasadte planžetový nástavec na hlavní hlavu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### **Čištění nástavce na holení těla:**

- Vyjměte příslušenství.
- Vyčistěte jej přiloženým čistícím štětečkem.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04458

Výrobek: PrecisionCare Samurai Profiling

Údaje k nabíjení:

Vstupní údaje o výrobku: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Baterie (nevyměnitelná): Lithium-iontová, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

K dobíjení baterie se doporučuje používat adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste

## ČEŠTINA

měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## TÜRKÇE

### 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

#### Şema 1

1. Ana başlık
2. Açma/kapama düğmesi
3. Ekran
4. Şarj bağlantı noktası
5. Saç kesme başlığı
6. Tıraş başlığı
7. Burun başlığı
8. Laminer başlık

9. Gövde başlığı
10. Gövde başlığı kılavuz tarağı
11. 1/3/5/7 mm kılavuz taraklar
12. 3/6/9/12/15 mm kılavuz taraklar
13. Şarj kablosu
14. Temizleme fırçası

#### NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.



## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Şarj kablosu
- 6 başlık
- 10 kılavuz tarak
- Saklama kutusu
- Temizleme fırçası
- Kayganlaştırıcı yağ şişesi
- Kullanma kılavuzu

## TÜRKÇE

### 3. CİHAZIN KULLANIMI

#### Notlar:

Kullanmadan önce şarj edin: İlk kullanımdan önce cihazı tamamen şarj edin (yaklaşık 1,5 saat).

#### 3.1 Şarj etme talimatları

1. Cihaz şarj için kapatılmalıdır: Şarj işlemi cihaz kapalıyken gerçekleştirilmelidir.
2. USB kablosunu şarj bağlantı noktasına takın ve diğer ucunu bir adaptöre ve ardından bir elektrik prizine bağlayın.
3. Şarj göstergesi:

- Şarj süresince: Ekranda 00'dan 100'e kadar (05'lik adımlarla) şarj seviyesi gösterilecektir.
- Kullanım esnasında: Ekranda kalan pil seviyesi 100'den 00'a kadar (05'lik adımlarla) gösterilecektir.
- Düşük batarya: Ekranda yanıp sönen "05" ibaresini gördüğünüzde, pilin şarj edilmesi gerekir.

#### 1.9 Koruma kilidi

1. Kilidi Etkinleştirme:

- Açma/kapama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun.
  - Kilidin etkinleştirildiğini göstermek için ekran yanıp sönecektir.
2. Kilidi devre dışı bırakma:
- Açma/kapama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun.
  - Kilidin devre dışı bırakıldığını göstermek için ekran yanıp sönecektir.

NOT: Cihaz şarj edildiğinde kilit otomatik olarak devre dışı kalacaktır.

### 3.3 Tarak Değiştirme

1. Tarağı takın:
  - İstenen kılavuz tarağı hizalayın.

- Tarak alt kısmını yerine oturana kadar itin.
2. Tarağı çıkarın:
    - çıkarmak için tarağın alt kısmına bastırın.

### 3.4 Başlığın Değiştirilmesi

DİKKAT! Başlıkları değiştirmeden önce cihazı kapatın.

1. Başlığı çıkarın:
  - Başparmağınızla başlığa bastırın ve geriye doğru itin (Şekil 2).
2. Yeni başlığı takma:
  - Yeni başlığı ilgili yuvaya yerleştirin.

## TÜRKÇE

- Güvenli bir şekilde yerine oturduğunu gösteren bir klik sesi duyana kadar içeri itin.

### 3. 5 Başlıkların Tanımı

Bu cihaz aşağıdaki aksesuarları içerir:

#### A. Ana başlık (bıçaklar):

- Tarak ile kullanın: Size en uygun tarak ile kullanabilirsiniz (1-7 mm).
- Tarak olmadan kullanın: Son derece hassas bir kesim için cihazı taraksız kullanın.

#### B. Saç kesme başlığı:

1. İsteddiğiniz kılavuz tarağı seçin ve takın.
2. Saçınızı tarayın.
3. Kesilen saçların kıyafetlerinize dökülmesini önlemek için omuzlarınıza bir havlu veya bez yerleştirin.
4. Boyundan veya yanlardan başlayın ve cihazı başın ortasına doğru yönlendirin. Sonra alından ortaya doğru.
5. Kılavuz tarağın kafa üzerinde düz olduğundan emin olun. Makineyi dengeli bir şekilde hareket ettirin.
6. Makineyi tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.
7. Eşit bir kesim için makineyi aynı alan üzerinde birkaç kez geçiştirin.

- Çok kısa kesim: Cihazı kılavuz tarak olmadan kullanın.

8. Kullandıktan sonra saçınızı tekrar tarayın.

C. Tıraş başlığı:

1. Sakalı kılların çıkış yönünde tarayın.

2. Sakalı kulaktan çeneye kadar, önce bir taraftan sonra diğer taraftan kesin.

- Kısa sakal veya profil: Başlığı tarak olmadan kullanın. Başlığın kenarını sakala dik açı yapacak şekilde konumlandırın.

- Bıyık kesimi: Tarayın, ardından tıraş veya hassas başlığı kullanın. Merkezden yanlara doğru başlayın.

D. Burun başlığı:

- Başlığı burun deliklerine ve kulaklara yerleştirin.

- Tüyleri kesmek için nazik dairesel hareketler kullanın.

E. Laminer başlık:

- Cihazı cilde dik açı yapacak şekilde tutun.

- Tüylerin çıkış yönünün tersine tıraş edin.

- En iyi sonuçlar için çene gibi zor bölgelerdeki cildi gerin.

F. Gövde başlığı:

- Kaşları veya diğer vücut bölgelerini tıraş etmek için uygundur.

- Tarak ile kullanın: Tarağı 3, 6 ve 9 mm uzunluklara

## TÜRKÇE

ayarlayabilirsiniz.

- İstedığınız uzunluğa ayarlamak için tarağı gövde başlığının kılavuz oluklarına yerleştirin.
- Cihazı çalıştırın ve başlığı saçın uzama yönünün tersine hareket ettirin.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

Kapatma ve elektrik bağlantısını kesme: Parçaları temizlemeden, monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve bağlantısını kesin.

### Genel temizlik:

- Her kullanımdan sonra ürünü temizleyin.
- Dış yüzeyi temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Basınçlı hava, sünger, toz veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Ürünü veya bıçaklarını sert yüzeylere vurmeyin.
- Bıçak hasar görmüşse değiştirin.
- Bıçakları her birkaç kesimde bir yağlayın. Bunu yapmak için, kesme makinesini bıçaklar aşağı bakacak şekilde tutun ve hem üst hem de alt kısmı yağlayın.
- Hasar görmesini önlemek için ürünü ve aksesuarlarını orijinal ambalajında saklayın.

NOT: Optimum performans için aksesuarları düzenli olarak temizleyin.

**Tarakların temizlenmesi:**

Temizlenecek tarağı çıkarın.

Su ile durulayın ve tamamen kurumasını bekleyin.

**Saç ve Sakal Başlıklarının Temizliği:**

- Başparmağınızla bastırarak başlığı çıkarın.
- Saç kalıntılarını temizlemek için verilen temizleme fırçasını kullanın.
- Aksesuarın kesici kenarına birkaç damla yağ sürün.
- Fazla yağı silmek için yumuşak bir bez kullanın.

**Burunluk Başlığının Temizlenmesi:**

- Bağlantı parçasını çıkarın.
- Su ile yıkayın ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

**Laminer başlık Temizliği:**

- Tıraş başlığını çıkarın.
- Bıçak tutucuyu çıkarmak için başlığın yan tarafındaki düğmelere basın.
- Filmi verilen fırça ile temizleyin.
- Akan suyun altında yıkayın ve tamamen kurumasını bekleyin.
- Bir klik sesi duyana kadar braket kafaya yeniden monte edin.

## TÜRKÇE

### Gövde Başlığının Temizlenmesi:

- Bağlantı parçasını çıkarın.
- Verilen fırça ile temizleyin.

## 5. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 04458

Ürün: PrecisionCare Samurai Profiling

şarj verileri:

Ürün girişı: 5 V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$ , 1 A

Batarya (değıştirilemez): Lityum-iyon, 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh

Bataryayı şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış 5 V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$ , 1 A

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değıştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı



## 6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz

## **TÜRKÇE**

varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## **8. TELİF HAKLARI**

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Capçal principal
2. Botó d'encès/apagat
3. Pantalla
4. Port de càrrega
5. Capçal tallapèls
6. Capçal d'afaitat
7. Capçal tallapèls pel nas
8. Capçal laminar

9. Capçal corporal
10. Pinta guia del capçal corporal
11. Pintes guia d'1/3/5/7 mm
12. Pintes guia de 3/6/9/12/15 mm
13. Cable de càrrega
14. Raspall d'autoneteja

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de

Cecotec immediatament.

### **Contingut de la caixa**

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Cable de càrrega
- 6 capçals
- 10 pintes guia
- Base d'emmagatzematge
- Raspall d'autoneteja
- Pot d'oli lubricant
- Aquest manual d'instruccions

## 3. FUNCIONAMENT

### Notes:

Carregar abans de l'ús: Abans del primer ús, carregueu l'aparell completament (aproximadament 1,5 hores).

### 3.1 Instruccions de càrrega

1. Aparell apagat per carregar: La càrrega s'ha de fer amb l'aparell apagat.
2. Inserir el cable USB al port de càrrega i connecteu l'altre extrem, primer a un adaptador i, després, a una presa de corrent.

### 3. Indicador de càrrega:

- Durant la càrrega: La pantalla mostrarà el nivell de càrrega de 00 a 100 (en intervals de 05).
- Durant l'ús: La pantalla mostrarà el nivell de bateria restant de 100 a 00 (en intervals de 05).
- Bateria baixa: Quan vegeu "05" parpellejant a la pantalla, vol dir que heu de carregar la bateria.

### 1.10 Bloqueig de protecció

1. Activar Bloqueig:
  - Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 3 segons.

## CATALÀ

- La pantalla parpellejarà per indicar que el bloqueig s'ha activat.

### 2. Desactivar bloqueig:

- Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 3 segons.
- La pantalla parpellejarà per indicar que el bloqueig s'ha desactivat.

Nota: El bloqueig es desactivarà automàticament en carregar l'aparell.

### 3.3 Canviar la pinta

1. Col·locar la pinta:

- Alineeu la pinta guia desitjada.
- Empenyeu la part inferior de la pinta fins que encaixi.

### 2. Retirar la pinta:

Premeu la part inferior de la pinta per alliberar-la.

### 3.4 Canviar al capçal

Advertiment: Apagueu l'aparell abans de canviar els capçals.

1. Treure el capçal:

- Premeu el capçal amb el polze i empenyeu-lo cap enrere (Figura 2).
- 2. Col·locar el nou capçal:
  - Inseriu el capçal nou a la ranura corresponent.
  - Empenyeu-lo fins a escoltar un clic. Això indicarà que està ben encaixat.

### 3.5 Descripció dels capçals

Aquest aparell inclou els següents accessoris:

- A. Capçal principal (fulles):
  - Ús amb pinta: Podeu utilitzar-lo amb la pinta que més us convingui (1-7 mm).

- Ús sense pinta: Per a un tall extremadament precís, utilitzeu l'aparell sense cap pinta.
- B. Capçal tallapèls:
  1. Seleccioneu i col·loqueu la pinta guia desitjada.
  2. Pentineu-vos.
  3. Col·loqueu-vos una tovallola o capa sobre les espatlles per evitar que els cabells tallats caiguin sobre la roba.
  4. Comenceu des del coll o pels laterals i dirigiu l'aparell cap al centre del cap. Després, des del front cap al centre.
  5. Assegureu-vos que la pinta guia estigui plana sobre el cap. Moveu la màquina uniformement.
  6. Moveu la màquina en direcció contrària al creixement dels

## CATALÀ

cabells.

7. Passeu la màquina diverses vegades sobre la mateixa zona per a un tall uniforme.

- Tallada molt curta: Utilitzeu l'aparell sense cap pinta guia.

8. Després de l'ús, torneu a pentinar-vos els cabells.

C. Capçal d'afaitat:

1. Pentineu la barba en la direcció del creixement dels cabells.

2. Retalleu la barba des de l'orella fins a la barbeta, primer per una banda i després per l'altra.

- Barba curta o perfilat: Utilitzeu el capçal sense pinta. Col·loqueu la vora del capçal en angle recte a la barba.

- Afaitar el bigoti: Pentineu-lo cap avall i després utilitzeu el capçal d'afaitat o de precisió. Comenceu des del centre cap als costats.

D. Capçal tallapèls pel nas:

- Inseriu el capçal a les fosses nasals i a les orelles.

- Feu moviments circulars suaus per retallar el pèl.

E. Capçal laminar:

- Subjecteu l'aparell en angle recte respecte de la pell.

- Afaitau-vos en direcció contrària al creixement del pèl.

- Estireu la pell en zones complicades per obtenir millors resultats, com per exemple la barbeta.



**F. Capçal corporal:**

- Adequat per afaitar les celles o altres parts del cos.
- Ús amb pinta: Podeu ajustar la pinta a longituds de 3, 6 i 9 mm.
- Inseriu la pinta a les ranures guia del capçal corporal per ajustar la longitud desitjada.
- Engegueu l'aparell i moveu el capçal en direcció contrària al creixement del pèl.

**4. NETEJA I MANTENIMENT**

Apagat i desconexió: Apagueu i desconnecteu el dispositiu abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.

**Neteja general:**

- Netegeu el producte després de cada ús.
- Utilitzeu un drap sec per netejar la superfície exterior.
- No utilitzeu aire comprimit, esponges o productes abrasius.
- No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
- No colpegeu el producte o les fulles contra superfícies dures.
- Canvieu la fulla per una de nova si presenta danys.
- Greixeu les fulles cada pocs talls. Per fer-ho, mantingueu el talla-pèls amb les fulles cap avall i lubriqueu tant la part superior com la inferior.
- Deseu el producte i els seus accessoris a l'embalatge original per evitar danys.

## CATALÀ

Nota: Netegeu els accessoris regularment per a un rendiment òptim.

### **Neteja de les pintes:**

Retireu la pinta que vulgueu netejar.

Després, esbandiu-la amb aigua i deixeu que s'assequi del tot.

### **Neteja dels capçals per a cabells i barba:**

- Retireu el capçal prement amb el polze.
- Utilitzeu el raspall de neteja subministrat per eliminar les restes de pèl.

- Apliqueu unes gotes d'oli lubricant al tall de l'accessori.
- Utilitzeu un drap suau per netejar l'excés d'oli.

### **Neteja del capçal tallapèls pel nas:**

- Retireu l'accessori.
- Renteu-lo amb aigua i deixeu que s'assequi del tot abans de tornar a utilitzar-lo.

### **Neteja del capçal laminar:**

- Retireu el capçal d'afaitat.
- Premeu els botons laterals del capçal per extreure el suport de la làmina.
- Netegeu la làmina amb el raspall subministrat.
- Renteu-la sota l'aixeta i deixeu que s'assequi completament.

- Reassembleu el suport al capçal fins a escoltar un clic.

**Neteja del capçal corporal:**

- Retireu l'accessori.
- Netegeu-lo amb el raspall subministrat.

**5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES**

Referència del producte: 04458

Producte: PrecisionCare Samurai Profiling

Dades per a la càrrega:

Entrada del producte: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Bateria (no reemplaçable): Ió liti, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent als residus domèstics. Quan aquest producte arribi

al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries

corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la

normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat. Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **8. COPYRIGHT**

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Κύρια κεφαλή
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Οθόνη
4. Θύρα φόρτισης
5. Κεφαλή κουρέματος
6. Κεφαλή ξυρίσματος
7. Κεφαλή trimmer
8. Κεφαλή γραμμική

9. Κεφαλή σώματος
10. Χτένα οδηγός κεφαλής σώματος
11. Χτένες 1/3/5/7 mm
12. Χτένες 3/6/9/12/15 mm
13. Καλώδιο φόρτισης
14. Βούρτσα καθαρισμού

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει

ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

### Περιεχόμενα του κουτιού

- PrecisionCare Samurai Profiling
- Καλώδιο φόρτισης
- 6 κεφαλές
- 10 χτένες
- Βάση αποθήκευσης
- Βούρτσα καθαρισμού
- Φιάλη λιπαντικού λαδιού
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σημειώσεις:

Φορτίστε πριν από τη χρήση: Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη συσκευή (περίπου 1,5 ώρα).

#### 3.1 Οδηγίες φόρτισης

1. Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη για φόρτιση: Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται με τη συσκευή απενεργοποιημένη.
2. Τοποθετήστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης και συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν προσαρμογέα και, στη συνέχεια, σε μια πρίζα ρεύματος.

3. Ένδειξη φόρτισης:

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης: Στην οθόνη θα εμφανιστεί το επίπεδο φόρτισης από το 00 έως το 100 (σε επίπεδα των 05).
- Κατά τη χρήση: Στην οθόνη θα εμφανιστεί η υπολειπόμενη στάθμη της μπαταρίας από το 100 έως το 00 (σε επίπεδα των 05).
- Χαμηλή στάθμη μπαταρίας: Όταν στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη “05”, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.

#### 1.11 Κλείδωμα προστασίας

1. Ενεργοποίηση Κλειδώματος:
  - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/



απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα.

- Η οθόνη θα αναβοσβήνει για να δείξει ότι η κλειδαριά έχει ενεργοποιηθεί.
2. Απενεργοποίηση κλειδώματος:
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα.
  - Η οθόνη θα αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι το κλείδωμα έχει απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Το κλείδωμα απενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή φορτίζεται.

### 3.3 Αλλαγή της χτένας

1. Συνδέστε τη χτένα:
  - Ευθυγραμμίστε την επιθυμητή χτένα-οδηγό.
  - Σπρώξτε το κάτω μέρος της χτένας μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
2. Αφαίρεση τη χτένα:

Πιέστε το κάτω μέρος της χτένας για να την απελευθερώσετε.

### 3.4 Αλλαγή της κεφαλής

Προειδοποίηση: Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε τις κεφαλές.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Αφαιρέστε την κεφαλή:
  - Πιέστε την κεφαλή με τον αντίχειρά σας και σπρώξτε την προς τα πίσω (Εικ. 2).
2. Τοποθέτηση της νέας κεφαλής:
  - Τοποθετήστε τη νέα κεφαλή στην αντίστοιχη υποδοχή.
  - Σπρώξτε την μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια στη θέση της.

### 3. 5 Περιγραφή των κεφαλών

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει τα ακόλουθα αξεσουάρ:

- A. Κύρια κεφαλή (λεπίδες):
- Χρήση με χτένα: Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε με τη χτένα

που σας ταιριάζει καλύτερα (1-7 mm).

- Χρήση χωρίς χτένα: Για μια εξαιρετικά ακριβή κοπή, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς χτένα.

B. Κεφαλή κουρέματος:

1. Επιλέξτε και τοποθετήστε την επιθυμητή χτένα-οδηγό.
2. Χτενίστε τα μαλλιά σας.
3. Σκεπάστε μια πετσέτα ή ένα μπουρνούζι πάνω από το λαιμό και τους ώμους σας για να μην πέσουν τα κομμένα μαλλιά στα ρούχα σας.
4. Ξεκινήστε από το λαιμό ή τα πλάγια και κατευθύνετε τη συσκευή προς το κέντρο του κεφαλιού. Στη συνέχεια, από το μέτωπο προς το κέντρο.

5. Βεβαιωθείτε ότι η χτένα-οδηγός είναι επίπεδη στην κεφαλή. Μετακινήστε την μηχανή ομοιόμορφα.
  6. Μετακινήστε την μηχανή κατά την κατεύθυνση της ανάπτυξης των τριχών.
  7. Περάστε την μηχανή στην ίδια περιοχή αρκετές φορές για ομοιόμορφη κοπή.
    - Πολύ κοντό κόψιμο: Χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς χτένα-οδηγό.
  8. Μετά τη χρήση, χτενίστε ξανά τα μαλλιά σας.
- C. Κεφαλή ξυρίσματος:
1. Χτενίστε τα γένια προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης των τριχών.
  2. Κόψτε τα γένια από το αυτί μέχρι το πηγούνι, πρώτα από τη μία πλευρά και μετά από την άλλη.
    - Κοντό μούσι ή περίγραμμα: Χρησιμοποιήστε την κεφαλή χωρίς τη χτένα. Τοποθετήστε την άκρη της κεφαλής σε ορθή γωνία με το μούσι.
    - Ξύρισμα του μουστακιού: Χτενίστε το και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε την κεφαλή ξυρίσματος ή ακριβείας. Ξεκινήστε από το κέντρο προς τα πλάγια.
- D. Κεφαλή trimmer:
- Τοποθετήστε την κεφαλή στα ρουθούνια και τα αυτιά.
  - Χρησιμοποιήστε απαλές κυκλικές κινήσεις για να κόψετε τις τρίχες.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ε. Κεφαλή γραμμική:

- Κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία με το δέρμα.
- Ξυρίστε κατά την κατεύθυνση της τριχοφυΐας.
- Τεντώστε το δέρμα σε δύσκολες περιοχές, όπως το πηγούνι, για καλύτερα αποτελέσματα.

### Φ. Κεφαλή σώματος:

- Κατάλληλη για το ξύρισμα των φρυδιών ή άλλων σημείων του σώματος.
- Χρήση με χτένα: Μπορείτε να ρυθμίσετε τη χτένα σε μήκη 3, 6 και 9 mm.
- Εισάγετε τη χτένα στις εγκοπές οδηγού της κεφαλής σώματος για να την προσαρμόσετε στο επιθυμητό μήκος.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και μετακινήστε το κεφάλι κατά την κατεύθυνση της ανάπτυξης των μαλλιών.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τερματισμός λειτουργίας και αποσύνδεση: Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο πριν από τον καθαρισμό, τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση οποιουδήποτε μέρους της.

### Γενικός καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα, σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα.
- Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χτυπάτε την συσκευή ή τις λεπίδες της σε σκληρές επιφάνειες.
- Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια αν έχει υποστεί ζημιά.
- Λαδώνετε τις λεπίδες κάθε λίγες κοπές. Για να τις λιπάνετε σωστά, κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες

στραμμένες προς τα κάτω και λιπάνετε τόσο το πάνω όσο και το κάτω μέρος του σετ λεπίδων.

- Φυλάσσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ του στην αρχική του συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά τα εξαρτήματα για βέλτιστη απόδοση.

#### **Καθαρισμός χτενών:**

Αφαιρέστε τη χτένα προς καθαρισμό.

Στη συνέχεια ξεπλύνετε την με νερό και αφήστε την να στεγνώσει εντελώς.

#### **Καθαρισμός των κεφαλών μαλλιών και γενειάδας:**

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Αφαιρέστε την κεφαλή πιέζοντας με τον αντίχειρά σας.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τα υπολείμματα τρίχας.
- Εφαρμόστε μερικές σταγόνες λιπαντικού λαδιού στην κόψη του εξαρτήματος.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να σκουπίσετε την περίσσεια λαδιού.

### **Καθαρισμός της κεφαλής trimmer:**

- Αφαιρέστε το εξάρτημα.
- Πλύνετε το με νερό και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.

### **Καθαρισμός γραμμικής κεφαλής:**

- Αφαιρέστε την κεφαλή.
- Πατήστε τα κουμπιά στο πλάι της κεφαλής για να αφαιρέσετε το στήριγμα της λεπίδας.
- Καθαρίστε την λεπίδα με την παρεχόμενη βούρτσα.
- Πλύντε την κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε την να στεγνώσει εντελώς.
- Συναρμολογήστε ξανά το στήριγμα στην κεφαλή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

### **Καθαρισμός της κεφαλής σώματος:**

- Αφαιρέστε το εξάρτημα.
- Καθαρίστε το με τη βούρτσα που παρέχεται.

## 5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 04458

Προϊόν: PrecisionCare Samurai Profiling

Δεδομένα για φόρτιση:

Είσοδος προϊόντος: 5 V $\equiv$ , 1 A

Μπαταρία (μη αντικαταστάσιμη): Ιόνιο λιθίου, 3,7 V, 1200 mAh, 4,44 Wh

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V ~ , 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V $\equiv$ , 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.



## 8. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

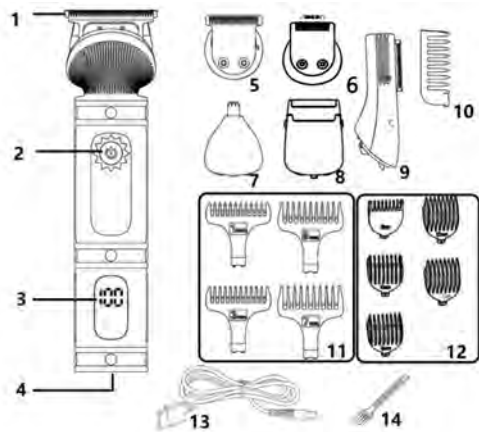


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

RP01240814

